

《汞管制條例》(第 640 章)
Mercury Control Ordinance (Chapter 640)

申請更改許可證條件
Application for variation of condition of permit

1. 申請人資料 Particulars of Applicant

申請人名稱 Name of Applicant		
(英文 English): _____		
(中文 Chinese): _____		
涉及更改的許可證類別*	<input type="checkbox"/> 進口	<input type="checkbox"/> 出口
Type of Permit for Variation:	Import	Export
	<input type="checkbox"/> 管有	
	Possession	
現有許可證號碼		
Current Permit No.: _____		
現有許可證屆滿日期		
Current Permit Expiry Date: _____		
聯絡人姓名	電話號碼	
Name of Contact Person: _____	Telephone No.: _____	
傳真號碼	電郵地址	
Fax No.: _____	Email Address: _____	

* 請在適當的格內填上「√」號。Please tick the appropriate box.

2. 申請更改許可證條件的詳細資料
Details of Variation of Condition under Application

擬更改的許可證條件
Permit condition to be varied:

申請人的更改許可證條件建議詳細資料
Details of variation of permit condition proposed by the applicant:

申請表格上每一項均須填寫。填妥的申請表格，應連同下列文件遞交或郵寄到香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 34 樓 3404 室環保署總區辦事處〔汞管制課〕：

- (a) (i) 如申請人為有限公司，請提供商業登記證影印本一份；或
- (ii) 如申請人為無限公司，請提供商業登記證影印本一份、東主身份證或護照影印本一份；或
- (iii) 如申請人以個人身份申請，請提供申請人身份證或護照影印本一份。

Every section on the application form must be completed. The completed form should be submitted by hand or by post Territorial Control Office (Mercury Control Section), Environmental Protection Department, Room 3404, 34/F, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong together with the following documents:

- (a) (i) a copy of the Business Registration Certificate if the application is made by a limited company;
- (ii) a copy of the Business Registration Certificate, a copy of the business owner's Hong Kong Identity Card or Passport if the application is made by an unlimited company; or
- (iii) a copy of the applicant's Hong Kong Identity Card or passport if the application is made by a person.

警告：根據《汞管制條例》第 63 條，任何人如 (a) 為根據本條例提出的申請的目的，向公職人員提供任何資料；或向公職人員提供任何資料，充作遵從某規管性規定；(b) 該資料在某要項上屬虛假或具誤導性；及 (c) 該人知道該資料在該要項上屬虛假或具誤導性，或罔顧該資料是否在該要項上屬虛假或具誤導性，即屬犯罪，一經定罪，可處罰款\$10,000 及監禁 6 個月，除非該人根據《條例》第 67 或第 68 條採取合理步驟作免責辯護。

Warning: Under section 63 of Mercury Control Ordinance (Cap. 640), any person who (a) provides any information to a public officer for the purpose of an application under this Ordinance; or in purported compliance with a regulatory requirement; (b) the information is false or misleading in a material particular; and (c) the person knows that, or is reckless as to whether, the information is false or misleading in that material particular, commits an offence. That person shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$10,000 and to imprisonment for 6 months unless he/ she has taken all reasonable steps to establish a defence under sections 67 or 68 of the MCO.

Personal Information Collection Statement
(for General Application)

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form will be used by Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
 - a. activities relating to the processing of your submission in this form;
 - b. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
 - c. pollution complaint investigations;
 - d. statistical and any other legitimate purposes; and
 - e. to facilitate communications between Government and yourself.
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to:
 - a. other government bureaux and departments, and any other organisations for the purposes mentioned in paragraph 1 above, and
 - b. other persons as permitted by the relevant legislation.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquiries

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:

Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management)
Room1201, Guardian House
32 Oi Kwan Road
Wan Chai
Hong Kong
Tel: (852) 2838 3111 Fax: (852) 2838 3111

個人資料收集聲明
(一般申請用)

收集個人資料的目的

1. 你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：
 - a. 與處理本表格申請事項有關的工作；
 - b. 有關環境法例的執行和執法；
 - c. 污染投訴調查；
 - d. 統計及其他法定用途；以及
 - e. 方便政府跟你聯絡。
2. 是否在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。如果你不提供足夠的資料，本署未必可以處理你的申請。

獲轉交個人資料人士的類別

3. 你在本表格上提供的個人資料，本署可向下列人士披露：
 - a. 索取該等資料以作上文第1段用途的其他政府決策局及部門；以及
 - b. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱個人資料

4. 根據個人資料（私隱）條例第18條及第22條及附表1第6原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得在這份表格上提供的個人資料副本。

查詢

5. 如欲查詢經本表格填報的個人資料，包括查閱和更改個人資料，可去信：
香港灣仔愛群道32號愛群商業大廈1201室
高級環境保護主任（知識管理）
電話：(852) 2838 3111 傳真：(852) 2838 3111